

# SECTION 00-000.00

# INFORMATIONS GÉNÉRALES

## INTRODUCTION

Ce manuel contient des renseignements relatifs à l'entretien et la réparation des autobus fabriqués par Nova Bus. Les renseignements dans ce manuel s'appliquent à l'équipement d'origine et à l'équipement optionnel le plus communément utilisé.

Il comprend également des renseignements pertinents concernant les divers éléments et dispositifs employés dans les autobus. Les méthodes décrites dans les diverses sections de ce manuel sont le résultat d'expériences d'entretien passées sur les autobus LFS, hybrides, articulés et au gaz naturel. Ces renseignements peuvent servir non seulement de référence aux mécaniciens expérimentés, mais aussi d'outil d'enseignement et de formation technique. Il est fortement recommandé de tenir des registres des entretiens réguliers prévus.

L'entretien préventif et les réparations appropriés sont importants pour le fonctionnement sécuritaire et fiable des autobus Nova LFS, hybrides, articulés et au gaz naturel. Les procédures recommandées décrites dans ce manuel sont des techniques efficaces pour effectuer le service d'entretien de l'autobus. Certaines de ces méthodes d'entretien nécessitent l'emploi d'outils spécialement conçus à cette fin, devant être employés tel que recommandé.

Nova Bus se réserve le droit de refuser d'honorer la couverture de garantie lorsqu'une défaillance est due un à manque d'entretien, à un usage inapproprié à de l'abus ou à de la négligence.

Les aspects du fonctionnement de l'autobus qui concernent le conducteur sont expliqués dans un manuel séparé, intitulé le **MANUEL DU CONDUCTEUR**. Pour les renseignements concernant le moteur diesel, voir le manuel d'entretien du moteur diesel applicable. Quant aux renseignements sur la transmission, voir le manuel de réparation applicable.

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont basées sur les renseignements les plus récents disponibles au moment de la publication. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements en tout temps.



## REMARQUES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Ce manuel contient diverses notes telles que **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **REMARQUE**. Elles doivent être lues attentivement afin de réduire au minimum le risque de **blessures corporelles** du personnel préposé à l'entretien des autobus. Ces notes visent à éviter la possibilité que des techniques d'entretien incorrectes soient suivies, ce qui pourrait endommager l'autobus ou rendre son opération dangereuse.



**AVERTISSEMENT** – Des blessures corporelles sérieuses ou des dégâts matériels importants peuvent survenir si les notes marquées **AVERTISSEMENT** ne sont pas respectées.



**ATTENTION** – Des blessures corporelles mineures peuvent survenir ou des dommages peuvent être causés à une pièce, un assemblage ou au véhicule si les notes marquées **ATTENTION** ne sont pas respectées.



**REMARQUE** – Informations additionnelles facilitant le travail d'entretien en cours.

Il est également important de comprendre que ces notes ne sont pas exhaustives. En effet, nous ne pourrions pas connaître, évaluer et avertir le personnel effectuant l'entretien des autobus de toutes les méthodes possibles pour effectuer leur travail ou des risques que ces méthodes peuvent entraîner.

*Par conséquent, toute personne qui emploie une marche à suivre ou un outil qui n'a pas été recommandé doit d'abord s'assurer que sa sécurité et la sécurité de l'autobus ne seront pas compromises par la technique d'entretien qu'il ou elle utilise.*

## CARACTÉRISTIQUES DU MANUEL D'ENTRETIEN

### DISPOSITION

Le manuel est identifié à la série de véhicules à laquelle il s'applique. La date d'émission du manuel apparaît dans la table des matières. Le manuel est aussi offert électroniquement en format pdf, sur demande.

Le contenu du manuel est divisé en sections et en sous-sections, basées sur une structure de type hiérarchique, selon l'ordre illustré dans la marge de la table des matières. Cette méthode lie le manuel d'entretien à la liste d'équipements standards et optionnels installés durant la fabrication du véhicule.

Chaque section débute par une page titre, qui divise ces sections pour faciliter la recherche d'informations. Chaque sous-section, secondaire à une section principale, contient des renseignements importants sur les pièces pertinentes. Ces renseignements peuvent inclure l'emplacement de ces pièces sur l'autobus, leur fréquence d'entretien recommandée, les méthodes de diagnostic, la dépose et la pose, et les détails d'entretien préventif. Des photographies et des illustrations sont incluses pour apporter une meilleure compréhension et pour clarifier l'information.

### NUMÉROTATION DES PAGES ET DES ILLUSTRATIONS

Les pages et les illustrations du manuel sont numérotées consécutivement dans chaque section.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les données d'entretien, les ajustements et les tolérances apparaissent à la fin de la plupart des sections sous la rubrique **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**. Les valeurs de couple sont généralement montrées à l'intérieur de l'illustration de l'assemblage ou de la pièce en question. Les numéros de modèle ou de pièce sont offerts dans le manuel de pièces du fabricant. Ces numéros servent à l'identification de l'unité et doivent être mentionnés lors de la commande de pièces. Tous les détails des numéros de pièce de rechange doivent provenir du manuel de pièces applicable.

## UNITÉS DE MESURE

Les mesures sont données en système métrique. Une conversion en système impérial ou US est offerte entre parenthèses dans la plupart des cas. Voici donc une liste des principales unités de mesure utilisées dans ce manuel, leurs abréviations et leurs équivalences :

### UNITÉS ET CONVERSIONS

- Kilomètre (**km**) et mille (**mi**)
- Mètre (**m**) et pied (**pi**)
- Millimètre (**mm**) et pouce (**po**)
- Kilogramme (**kg**) et livre (**lb**)
- Gramme (**g**) et once (**oz**)
- Litre (**l**), gallon (**gal**) et pinte (**pte**)
- Livre-pied (**lb-pi**) et newton-mètre (**N•m**)
- Livre-pouce (**lb-po**) et newton-mètre (**N•m**)
- Kilopascal (**kPa**) et livre par pouce carré (**lb/po<sup>2</sup>**)
- Degré Celsius (**°C**) et degré Fahrenheit (**°F**)

## OUTILS SPÉCIAUX

Les outils spéciaux et l'équipement nécessaire à l'entretien sont mentionnés et souvent illustrés dans le manuel. Ces outils, conçus pour accomplir certaines fonctions efficacement et facilement, sont identifiés par les numéros du fournisseur de l'outil. Les renseignements concernant la disponibilité de ces outils peuvent être obtenus auprès du préposé du service après-vente du fabricant.

## DONNÉES GÉNÉRALES

Les données indiquées ci-après n'incluent que des informations générales sur les autobus couverts par ce manuel. Pour des données précises, voir la rubrique **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES** à la fin de chaque section ou sous-section.

## BULLETINS TECHNIQUES

Les bulletins techniques sont publiés au besoin pour compléter—ou dans certains cas remplacer—les renseignements contenus dans ce manuel. L'existence de ces bulletins devrait être annotée dans le manuel, et ces bulletins devraient être classés de façon à s'y référer rapidement.

- **BS** Bulletin de service
- **LI** Lettre d'information
- **APS** Amélioration de produit en service
- **CR** Campagne de rappel

## EMPLACEMENT DES NUMÉROS DE SÉRIE

Voir Figures 1 et 2 et les annexes.

Pour éviter des retards et de la confusion, s'assurer que les bons numéros de série de l'autobus et du moteur sont inscrits sur les commandes de pièces et sur toute correspondance.

## LEVAGE ET REMORQUAGE

Voir la section 18 : **LEVAGE ET REMORQUAGE** de ce manuel pour les points de levage du véhicule et pour de l'information pour information.

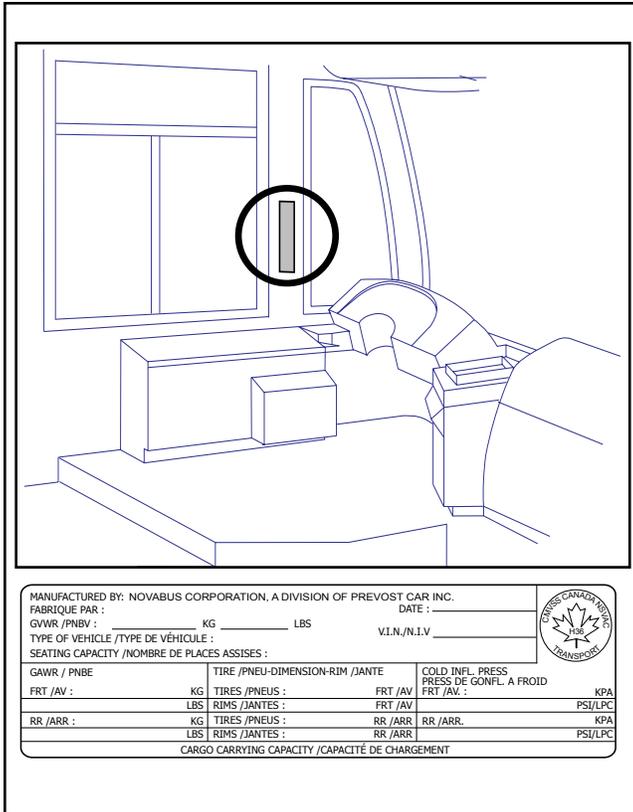


Figure 1 - Identification du véhicule (typique)

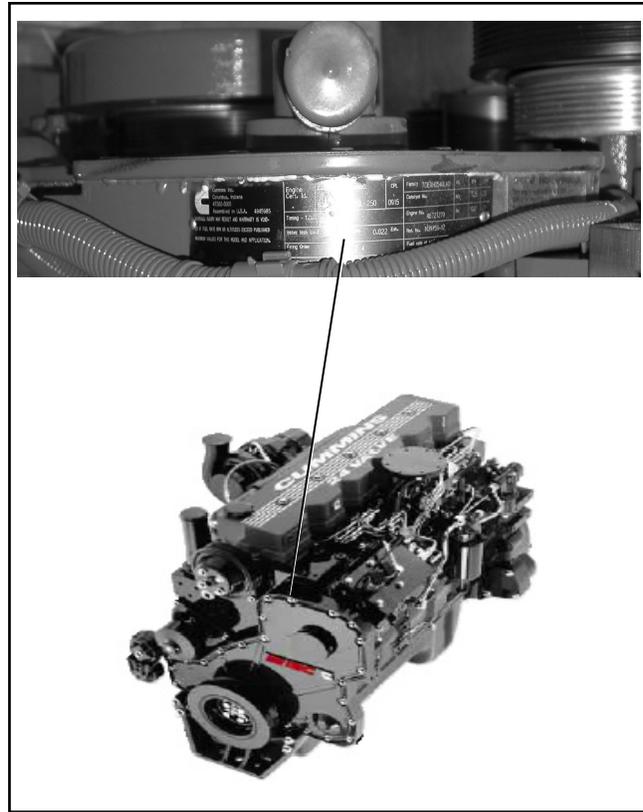


Figure 2 - Emplacement de la plaque d'identification du moteur (typique)

## RÉPARATION

Ces énoncés visent à assurer la conformité de Nova Bus LFS, une division de Prevost Car (US) Inc., à la loi 40 CFR 103.125. Ils paraîtront dans le manuel d'entretien de chaque nouveau Nova LFS.

Ces énoncés visent à assurer la conformité de Nova Bus, une division de Groupe Volvo Canada inc., à la loi 40 CFR 103.125. Ils paraîtront dans le manuel d'entretien de chaque nouveau Nova LFS.

## SOURCE DE PIÈCES ET DE RÉPARATIONS

Le propriétaire peut sélectionner l'atelier de réparation ou la personne de son choix pour entretenir, remplacer ou réparer les dispositifs et les systèmes de contrôle des émissions.

## REMPACEMENT DE PNEUS HOMOLOGUÉS POUR LA RÉDUCTION DE GES

Les pneus d'origine installés à l'usine sur ce véhicule sont homologués selon la réglementation concernant les gaz à effet de serre (GES) de l'EPA (É.-U.) et celle concernant le rendement énergétique de la NHTSA. Les pneus de remplacement devraient avoir un coefficient de résistance au roulement égal ou inférieur aux pneus d'origine. Consulter le fournisseur de pneus pour obtenir des pneus de remplacement appropriés.

## L'ENTRETIEN DE PNEUS HOMOLOGUÉS POUR LA RÉDUCTION DE GES

Afin de maintenir le coefficient de résistance au roulement des pneus, ce qui réduit la consommation de carburant, s'assurer de respecter les procédures d'entretien du fabricant des pneus.

# SECTION 00-000.00A

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### PLAQUE D'IDENTIFICATION

Pour éviter des retards et de la confusion, il est très important de s'assurer que les bons numéros de série de l'autobus et du moteur sont inscrits sur les commandes de pièces et sur toute correspondance.

L'emplacement de la plaque d'identification pour un véhicule standard de 40 pieds est montré en Figure A1.

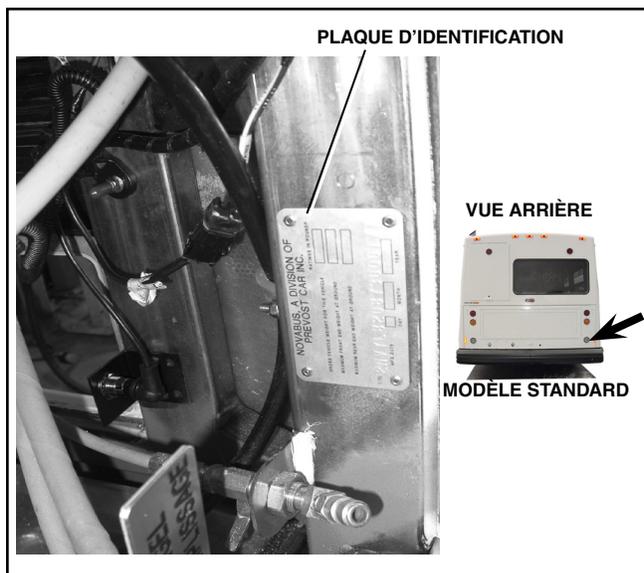


Figure A1 - Plaque d'identification sur la structure arrière droite

PAGE BLANCHE

# SECTION 00-000.00B

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### PLAQUE D'IDENTIFICATION

Pour éviter des retards et de la confusion, il est très important de s'assurer que les bons numéros de série de l'autobus et du moteur sont inscrits sur les commandes de pièces et sur toute correspondance.

L'emplacement de la plaque d'identification pour les véhicules T-drive de 40 pieds et de 60-pieds, fabriqués avant février 2012, est montré en Figure B1.



Figure B1 - Plaque d'identification sur la structure

PAGE BLANCHE

# SECTION 00-000.00C

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### PLAQUE D'IDENTIFICATION

Pour éviter des retards et de la confusion, il est très important de s'assurer que les bons numéros de série de l'autobus et du moteur sont inscrits sur les commandes de pièces et sur toute correspondance.

L'emplacement de la plaque d'identification pour les véhicules T-drive de 40-pieds et de 60-pieds, fabriqués depuis février 2012, est montré en Figure C1.

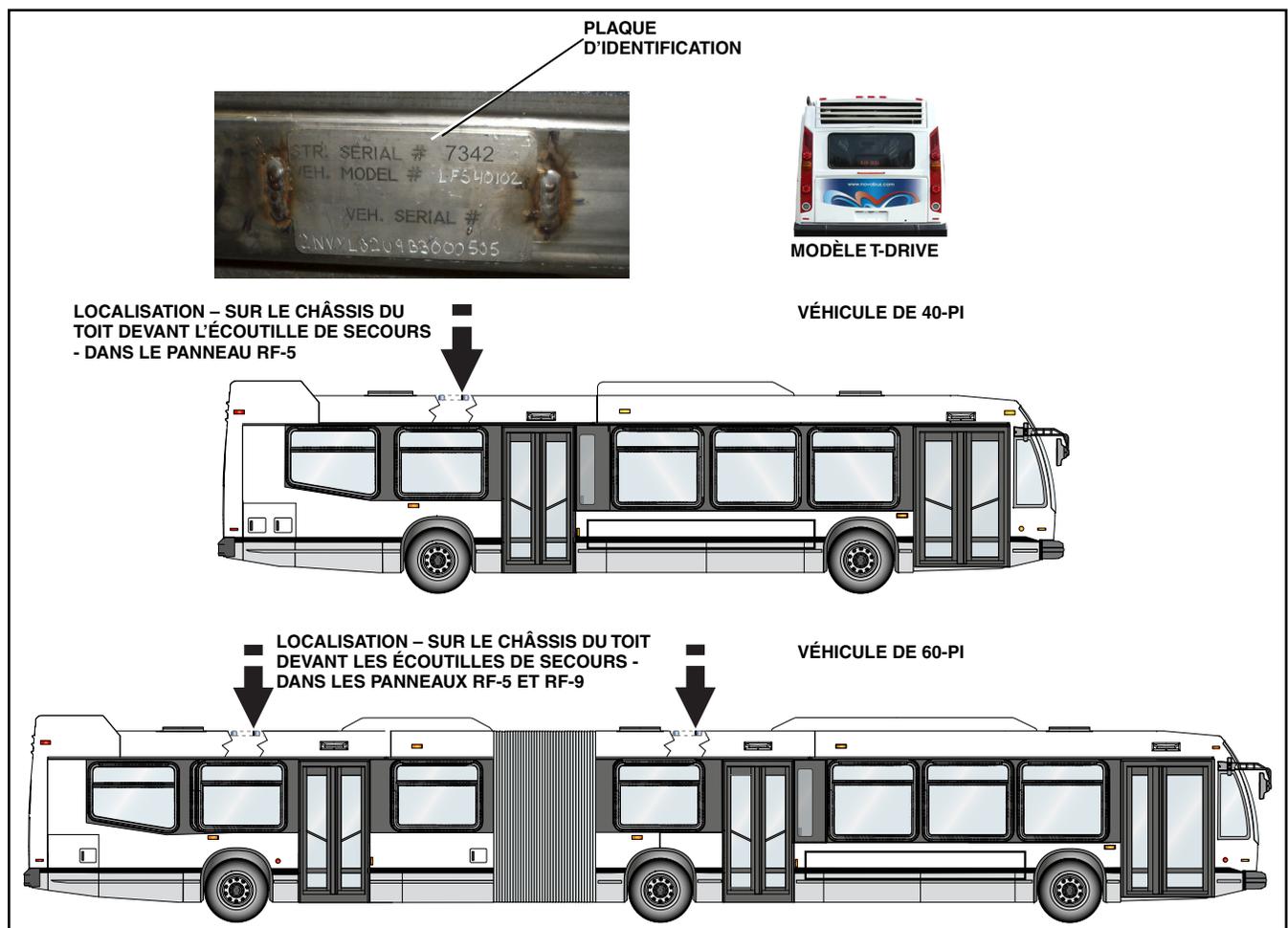


Figure C1 - Plaque d'identification sur la structure

PAGE BLANCHE

# SECTION 00-000.00D

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### PLAQUE D'IDENTIFICATION - NOUVEL AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR

Pour éviter des retards et de la confusion, il est très important de s'assurer que les bons numéros de série de l'autobus et du moteur sont inscrits sur les commandes de pièces et sur toute correspondance.

L'emplacement de la plaque d'identification pour les véhicules T-drive de 40-pieds et de 60-pieds qui ont le *Nouvel aménagement intérieur* est montré en Figure D1.

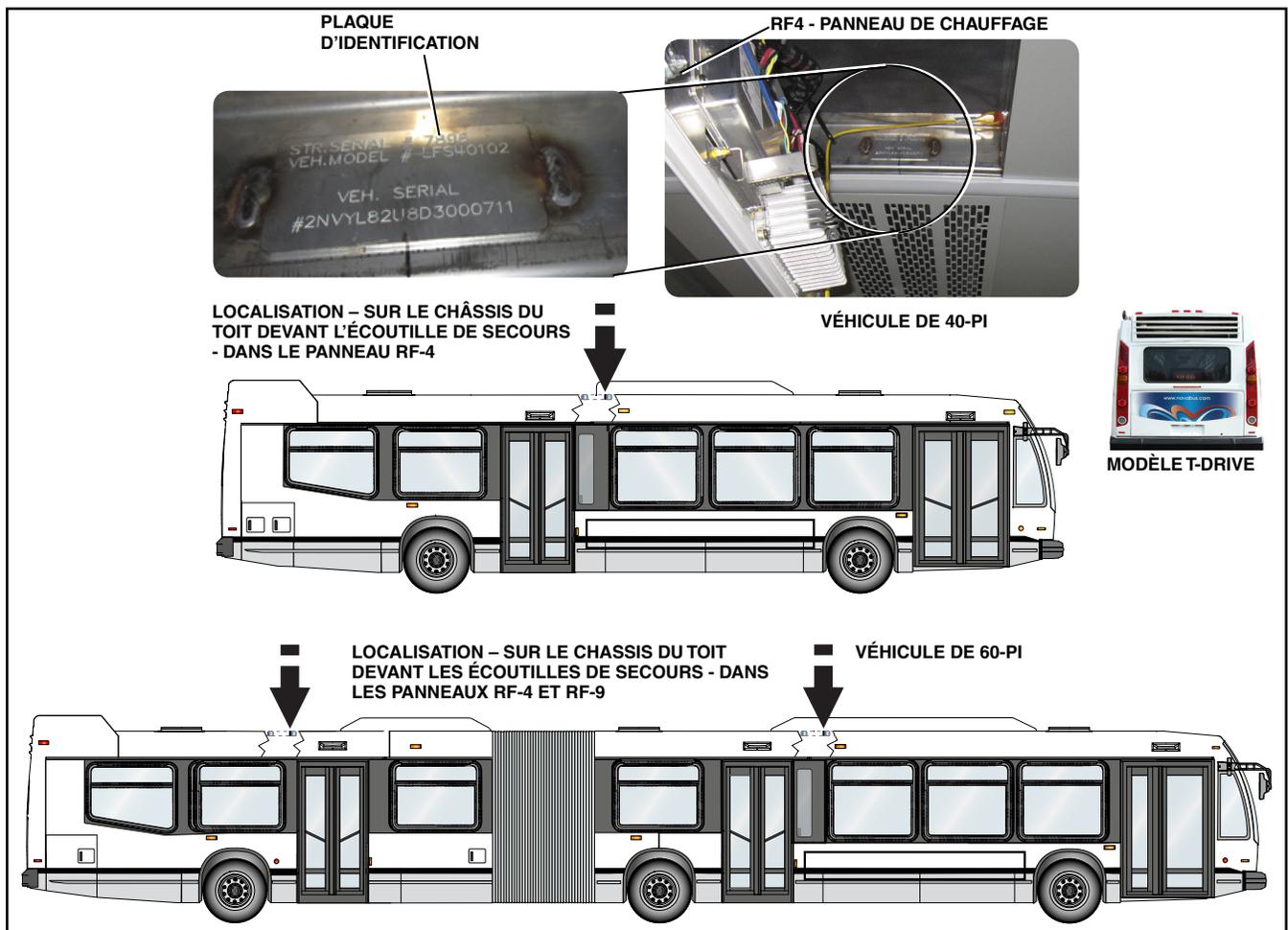


Figure D1 - Plaque d'identification sur la structure

PAGE BLANCHE